

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60389-1**

1972

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1976-03

---

---

**Amendement 1**

**Interrupteurs thermostatiques principalement utilisés  
pour les équipements de télécommunications et dans  
les applications électroniques basées sur des  
techniques analogues**

**Première partie:  
Règles générales et méthodes de mesure**

**Amendment 1**

**Thermostatic switches primarily for use in equipment  
for telecommunications and in electronic  
applications employing similar techniques**

**Part 1:  
General requirements and measuring methods**

© IEC 1976 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission

Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**A**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

**Page 8** 3.4 *Température de fonctionnement ( $T_f$ )*

*Ajouter le nouveau paragraphe:*

3.4.1 *Température de commande ( $T_a$ )*

Température du milieu environnant ou de la surface de montage à laquelle l'élément sensible de l'interrupteur est exposé.

3.6 *Température différentielle ( $T_d$ )*

*Ajouter le nouveau paragraphe:*

3.6.1 *Cycle d'opération*

Un cycle d'opération consiste à appliquer  $T_s$  et  $T_r$  (comme définis aux paragraphes 3.4 et 3.5) alternativement et aussi rapidement que le temps de réponse de l'interrupteur ou de l'appareil d'essai le permet.

**Page 10** 3.16 *Temps de réponse*

*Remplacer le texte existant par le suivant:*

Temps mesuré de l'instant où la température de commande ( $T_a$ ) est égale à la température de fonctionnement ( $T_f$ ) ou à la température de rétablissement ( $T_r$ ) à l'instant où le contact de l'interrupteur opère.

**Page 22** 14.3 *Temps de réponse*

*Remplacer A l'étude par le texte suivant:*

*Méthode de mesure*

L'interrupteur doit être monté selon les prescriptions de la feuille particulière (paragraphe 9.3) et un dispositif sensible de contrôle approprié doit être connecté aux sorties pour indiquer l'ouverture de contact et la fermeture (dont la consommation sera la plus faible possible).  $T_f$  et  $T_r$  devront être notées. Un nombre suffisant de cycles d'opération (comme défini au paragraphe 3.6.1) doit être appliqué à l'interrupteur pour que le temps de réponse puisse être mesuré.

*Condition requise*

Le temps de réponse doit rester dans les limites spécifiées dans la feuille particulière.

**Page 9** 3.4 *Operating temperature ( $T_f$ )*

*Add new sub-clause:*

3.4.1 *Actuation temperature ( $T_a$ )*

The temperature of the surrounding medium or mounting surface to which the switch sensing element is exposed.

3.6 *Temperature differential ( $T_d$ )*

*Add new sub-clause:*

3.6.1 *Cycle of operation*

A cycle of operation consists in applying  $T_f$  and  $T_r$  (as defined in Sub-clauses 3.4 and 3.5) alternately and as rapidly as the response time of the switch or test apparatus will allow.

**Page 11** 3.16 *Response time*

*Replace the existing text by the following:*

The time measured from the instant when the actuating temperature ( $T_a$ ) is equal to either the operating temperature ( $T_f$ ) or the restoring temperature ( $T_r$ ) to the instant when the switch contacts operate.

**Page 23** 14.3 *Response time*

*Replace Under consideration by the following text:*

*Measuring method*

The switch shall be mounted in accordance with the detail specification (Sub-clause 9.3) and a suitably sensitive monitoring device shall be connected to the terminations to indicate contact opening and closing (using the minimum practicable load current flow).  $T_f$  and  $T_r$  shall be recorded. A sufficient number of cycles of operation (as defined in Sub-clause 3.6.1) shall be applied to the switch to enable the response time to be measured.

*Requirement*

The response time shall be within the limits specified in the detail specification.